

فصلنامه ویژه تقد کتاب، کتاب شناسی و اطلاع رسانی در حوزه متون

دوره جدید سال نهم شماره چهارم، زمستان ۱۳۸۶ (پیاپی ۳۹)

۳۹



یک دسته گل دماغ پرور

احمد مهدوی دامغانی

میرزا نصرت قوچانی طیب

پرویز اذکانی

منشأ و اژگان معیار ادبی معاصر فارسی

علی اشرف صادقی

استاد مینوی و متن شناسی شاهنامه

سجاد آیدنلو

عصار شاعر و عارف توانمند آذربایجان

رضا مصطفوی سبزواری

نگاهی به رساله المسائل الجارودیّه شیخ مفید

جو یا جهانبخش

مطالعه مورد پژوهانه در نوآوری شیخ اشراق در منطق المشرع و المطارحات

احد فرامرز قراملکی



پنجمین اجلاس

شماره استاندارد بین المللی

۹۴۰ - ۱۵۶۱

آینه میراث

فصلنامه ویژه نقد کتاب، کتاب‌شناسی و اطلاع‌رسانی در حوزه متون

دوره جدید سال پنجم، شماره چهارم، زمستان ۱۳۸۶ (پیاپی ۳۹)

دارای مجوز علمی - ترویجی به شماره ۳/۲۹۱۰/۸۲ از کمیسیون بررسی نشریات علمی کشور

صاحب امتیاز: مرکز پژوهشی میراث مکتوب

مدیر مسئول: اکبر ایرانی

سر دبیر: جمشید کیان‌فر

مشاوران علمی:

اولنگ آکیموشکین (روسیه) - علی آل داود - پرویز اذکایی - ایرج افشار - اکبر ثبوت
غلامرضا جمشیدنژاد اول - جمیل رجب (آمریکا) - هاشم رجب‌زاده (ژاپن) - علی رواقی
محمد روشن - فرانسیس ریشار (فرانسه) - علی اشرف صادقی - محمود عابدی - برت فراگتر (اتریش)
پاول لوفت (انگلستان) - عارف نوشاهی (پاکستان)

مدیر داخلی: ستایش نورانی‌نژاد

مدیر تولید: محمد باهر

مدیر روابط عمومی و امور بین‌الملل: شهروز نباتی

مدیر فنی و امور چاپ: حسین شاملوفرد

حروفچینی و صفحه‌آرایی: محبوبه محمدی

لیتوگرافی و چاپ: نقره آبی

تهران - خیابان انقلاب اسلامی، بین دانشگاه و ابوریحان، شماره ۱۳۰۴

نشانه پستی: ۱۳۱۵۶۹۳۵۱۹

تلفن: ۶۶۴۹۰۶۱۲ - ۶۶۴۹۰۶۲۵۸

www.MirasMaktoob.ir

AyeneMiras@MirasMaktoob.ir

<http://www.islamicdatabank.com>

<http://www.srlst.com>

http://www.islamicdatabank.com/farsi/f_default.asp

بها: ۵۰۰۰۰ ریال

فهرست مطالب

سخن سردبیر ۳

ادبیات و فلسفه

عصّار شاعر و عارف توانمند آذربایجان / رضا مصطفوی سبزواری ۹
مطالعه مورد پژوهانه در نوآوری شیخ اشراق در منطق المشارع و المطارحات /

احد فرامرز قراملکی ۱۶
حیاتِ صوفیانهٔ عمر بن فارض بر اساس تائیه کُبری / از ژوزف اسکاتولین،

ترجمه: اسماعیل باغستانی ۲۳

شرح بیته از گلشن راز، از جلال‌الدین محقق دوانی / سحر کاوندی، محسن جاهد ۵۲

زبان‌شناسی

منشأ واژگان معیار ادبی معاصر فارسی / علی اشرف صادقی ۶۳

دین

نگاهی به رساله المسائل الجارودیة شیخ مفید / نوشته سید محمدرضا حسینی جلالی،

ترجمه و تنظیم: جويا جهانبخش ۷۱

شاهنامه‌پژوهی

استاد مینوی و متن‌شناسی شاهنامه / سجّاد آیدنلو ۱۰۳

تاریخ

منوچهرخان حکیم کیست؟ / علیرضا ذکاوتی فراگزلو ۱۳۱
جلوه‌هایی از روشنفکری ایرانی در آستانهٔ قرن بیستم (براساس رسالهٔ میکادونامه) /

علی میرانصاری ۱۳۸

در جستجوی نسخ

- ۱۵۳ میرزا نصرت قوچانی طبیب / پرویز اذکائی
 قاضی نظام‌الدین اصفهانی در آینهٔ مصادر عصری و متأخر /
- ۱۶۳ سید محمد رضا ابن الرسول
- ۲۱۱ مجمع الانشاء / عباسقلی غفاری فرد
- ۲۲۶ حقایق و دقایق درباره حقایق الدقایق / مجید آقاخان پورسرخاب
- ۲۳۵ نام رساله از بین رفتهٔ شبستری چیست؟ / علی بصیری پور

نقد و بررسی

- ۲۴۱ یک دسته گل دماغ پرور / احمد مهدوی دامغانی
- ۲۵۲ روایات شرف‌النبی در کتابهای معتبر شیعه / اکبر ثبوت
- ۲۶۳ داستان بهرام چوبینه / محمد روشن
 جامع مفیدی، جامع تاریخ و فرهنگ یزد در عصر صفوی /
- ۲۷۶ محمد رضا ابونئی مهریزی
 تاریخی پر طمطراق از فرمانروایی مغول در ایران / جودیت فیفر،
- ۲۹۵ ترجمهٔ محمد حسین حیدریان
 معرفی جامع الافکار و ناقد الأنظار و میزان تأثیرپذیری حکیم نراقی از ملاصدرا /
- ۳۲۰ عبدالله صلواتی
- ۳۳۴ عطیة کبری و موهبت عظمی / مهدی رحیم‌پور
- ۳۵۱ نقد و بررسی دستورالکاتب فی تعیین المراتب / یزدان فرّخی
- ۳۷۳ مقالات متن‌پژوهی در نشریات (۱۳۸۵ - ۱۳۸۶) / مهسا سفّاری
- ۳۹۳ نمایهٔ مقالات آینهٔ میراث (۱۳۸۶)
- ۴۰۱ خلاصه مقالات به عربی / بشیر جزایری
- 3 خلاصه مقالات به انگلیسی / حسن لاهوتی

ISSN 1561-9400

Mirror of Heritage

(Ayene-ye Miras)

Quarterly Journal of Book Review,
Bibliography and Text Information

New Series Vol. 5, Issue No. 4 (39), Winter 2008

Des: M. Khani



In the Name of God

ISSN 1561 - 9400

Mirror of Heritage **(AYENE-YE MIRAS)**

Quarterly Journal of Book Review,
Bibliography and Text Information
New Series Vol. 5, Issue No. 4(39), Winter 2008

Proprietor: The Research Center for the Written Heritage

Managing Director: Akbar Irani

Editor-in-Chief: Jamshid Kianfar

Scientific Consultants: Mahmoud 'Abedi, Iraj Afshar, Oleg Akimushkin (Russia),
Ali Ale Davoud, Parviz Azkaei, Bert Fragner (Austria), Gholamreza
Jamshidnezhad Avval, Paul Luft (England), Arif Naushahi (Pakistan), Jamil Ragep
(U.S.A), Hashem Rajabzadeh (Japan), Ali Ravaghi, Francis Richard (France),
Mohammad Roshan, AliAshraf Sadeghi, Akbar Soboot

Internal Manager: Setayesh Nooraninejad

Production Manager: Mohammad Baher

Public Relation and International Affairs Manager: Shahrooz Nabati

Technical Manager for Printing Affairs: Hossein Shamloo Fard

Typesetter and Art Director: Mahboubeh Mohammadi

Lithography and Printing: Noghre Ābi

Unit 9, Second Floor, No. 1304, Between Daneshgah and Aburayhan streets,
Enqelab Avenue.

Tehran, Post code: 1315693519 - Iran

Tel: +98 21 66490612 , Fax: +98 21 66406258

AyeneMiras@MirasMaktoob.ir

<http://www.MirasMaktoob.ir>

<http://www.islamicdatabank.com>

[http:// www.srlst.com](http://www.srlst.com)

http://www.islamicdatabank.com/farsi/f_default.asp

Table of Contents

Editor's Note.....3

Literature and Philosophy

'Aṣṣār, a powerful Azerbaijani Poet and Mystic / Reza Mostafawi Sabsewari9

Sheikh Ishraq's Innovation in The Logic of *al-Mashāri' wa al-Muṭārahāt*: A Case Study / Ahad Faramarz Ghara Maleki16

'Umar Ibn-Fariḍ and His Mystical Life via His Elegy: *Al-Tā'yya Al-Kubrā* / By: Joseph Scatolin / Translated by: Ismail Baghestani23

A commentary on a line in *Gulshan-i Rāz*, by Jalāl al-Dīn Muḥaqqiq-i Dawānī / Sahar Kavandi / Mohsen Jahed53

Linguistics

The Origin of Contemporary Literary Standard Persian Vocabulary / Ali Ashraf Sadeqi63

Religion

A Look at the *al-Māsa'il al-jarudīyyah*, A Treatise by Sheikh Mufid / Author: Seyyed Mohammad Reza Hosayni Jalali / Translated: Juya Jahanbakhsh71

Studies on Shāhnāmah

Professor Mīnavī and the text of Shāhnāma (with Notes on the Editing of the Story of Sīyāvūsh) / Sajjad Aydanloo103

History

Who is Manūchihr Khān I Ḥakīm? / Ali Reza Zekavati Ghara Gozlo ..131

Manifestations of Persian Intellectualism at the Beginning Of The
Twentieth Century: A Study of Mikado-Nāma / Ali Mir Ansari 138

In Search of Manuscripts

Mirzā Nuṣrat Qūchānī Ṭabīb (c. 1325- c.1253 H) / Parviz Azkaee	153
Qaṣī Nizām al-Dīn-i Isfahanī in the mirror of contemporary and later sources / Seyyed Mohammad Reza Ibnorrasool	163
<i>Majma' al-Inshā'</i> / Abbas Gholi Ghaffari Fard	211
Some Realities and details on <i>Ḥaqā'iq al-Daqā'iq</i> / Majid Aqa Khan poor surkhab	226
What Is the Lost Treatise of Shabistari? / Ali Basiripoor	235

Reviews

Yik Daste Gul i Dīmagh-parvar: A Book Review / Ahmad Mahdavi Damghani	241
Quotations from <i>Sharaf al-Nabī</i> in the Reliable Shiite Books / Akbar Thobot	252
The Story of Bahrām-i Chūbīnah / Mohammad Rawshan	263
<i>Jāmi' Mufīdī</i> , A comprehensive Book on the History and culture of Yazd under the Safavids / Mohammad Reza Abuimehrizi	276
"A turgid history of the Mongol empire in Persia" Epistemological reflections concerning a critical edition of Vaṣṣāf's <i>Tajziya al-amsār va tazjiyat al-a'sār</i> / Judith Pfeiffer / Translated by: Mohammad Hosayn Heydarian	295
An Introduction to <i>Jāmi' al-Afkār va Nāqid al-Anzār</i> and the extent of Mulla Sadra's influence over Ḥakīm Narāqī / Abd Allah Salavati	320
'Atīyyah- yī Kubra' and Mawhibat-i 'Uzma' / Mahdi Rahimpoor	334
<i>Dastūr al-Kātib fī Ta'yīn-i al-Marātib</i> : A Book Reivew / Yazdan-i- Farrukhi	351

Textology Articles (1384-1385) / Mahsa Saffari.....	373
Ayne Miras Articles Index	393
Abstract in Arabi / Bashir Jazayiri	401
Abstract in English / Hasan Lahouti.....	5